

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

VLAAMSE OVERHEID,
MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
EN MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3367

[C – 2008/36085]

Samenwerkingsprotocol tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot wijziging van het samenwerkingsprotocol van 6 december 2005 met betrekking tot de heffing in de sector van de melk en de zuivelproducten

Gelet op Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1406/2006 van de Raad;

Gelet op Verordening (EG) nr. 595/2004 van de Commissie van 30 maart 2004 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1788/2003 van de Raad van 29 september 2003 tot vaststelling van een heffing in de sector melk en zuivelproducten, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 228/2008 van de Commissie;

Gelet op Verordening (EG) nr. 248/2008 van de Raad van 17 maart 2008, die Verordening 1234/2007 wijzigt betreffende de nationale melkquota;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 595/91 van de Raad van 4 maart 1991, zoals gewijzigd tot op heden, betreffende onregelmatigheden in het kader van de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en terugvordering van bedragen die in dat kader onverschuldigd zijn betaald, alsmede de organisatie van een informatiesysteem op dit gebied en houdende intrekking van Verordening nr. 283/72;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999, zoals gewijzigd tot op heden, houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 30 maart 2004 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het gebied van Landbouw en Visserij;

Gelet op het samenwerkingsprotocol van 6 december 2005 tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de heffing in de sector van de melk en de zuivelproducten;

Overwegende dat de bepalingen moeten worden aangepast met het oog op de eventuele verdeling van de te veel geïnde heffing;

Overwegende dat nadere regels moeten worden bepaald, in voorkomend geval, voor de bestemming van het saldo van de heffing die niet in het ELGF gestort werd, in toepassing van artikel 3, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 1788/2003;

Het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister van Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid;

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme;

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering, in de persoon van de Minister van Tewerkstelling, Economie, Energie en Huisvesting;

gezamenlijk hun respectievelijke bevoegdheden uitoefenend, zijn overeengekomen wat hierna volgt :

Artikel 1. In het eerste artikel van het samenwerkingsprotocol van 6 december 2005 tussen het Vlaamse Gewest, Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de heffing in de sector melk en zuivelproducten worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « Het Gewest van herkomst van de referentiehoeveelheden die eraan toegevoegd worden, wordt bepaald op basis van de zone waartoe die hoeveelheden behoren zoals gedefinieerd in artikel 2. » worden geschrapt.

2° De volgende bepaling wordt toegevoegd :

« De Gewesten komen overeen dat startende vanaf 1 april 2008, de referentiehoeveelheden van de nationale reserve voor leveringen en van de nationale reserve voor rechtstreekse verkopen worden beheerd door de gerechtigde autoriteit van elke zone, naar evenredigheid van de relatieve belangrijkheid van de quota, toebedeeld aan de producenten van de betreffende zones op 1 april 2002, zoals vastgesteld in de bijlage van het protocol. »

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde protocol wordt de derde alinea vervangen door de volgende tekst : « De situatie op 1 april 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 en 2007 is opgenomen in de bijlage van dit protocol. Deze situatie wordt in voorkomend geval, jaarlijks aangepast door de bevoegde betaalorganen van de Gewesten. »

Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde protocol wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 3. De betaalorganen delen jaarlijks aan elkaar de gegevens mee met betrekking tot de producenten van wie de zone van productie veranderd is. De referentiehoeveelheid van de betrokken producenten zal beheerd worden door het Gewest, naar hetwelk de producent zijn productie verhuisd heeft. Voor deze producenten, zullen de overdrachten zoals bedoeld in artikel 4 en de vrijmakingen of tijdelijke overdrachten zoals beoogd in artikel 7 worden onderworpen aan de voorschriften in werking in de zone naar dewelke de productie is verplaatst. »

Art. 4. In artikel 5, § 1, van hetzelfde protocol worden de woorden « Zonder afbreuk te doen aan de voorschriften van artikel 1 », ingevoegd voor de woorden « Bij een eventuele herverdeling van de nationale reserve ».

Art. 5. Aan artikel 6 van hetzelfde protocol wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Als er onregelmatigheden worden vastgesteld bij kopers die innen in een zone waartoe zij niet behoren, licht de bevoegde overheid van de zone waarin de onregelmatigheden zijn vastgesteld de bevoegde overheid van de andere zone in. In dat geval zijn de reglementaire bepalingen van de zone waartoe de betrokken kopers behoren van toepassing. »

Art. 6. Artikel 7 van hetzelfde protocol wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 7. Een producent kan enkel binnen de zone waartoe zijn referentiehoeveelheden behoren op 31 maart 2002, zijn referentiehoeveelheden vrijmaken of tijdelijk overdragen. Wanneer de referentiehoeveelheden na 31 maart 2002 worden overgedragen van de ene zone naar de andere in toepassing van artikel 4, lid 2, is het de nieuwe zone waarbinnen de referentiehoeveelheden kunnen vrijgemaakt of tijdelijk overgedragen kunnen worden. De criteria voor de vrijmaking en de tijdelijke overdrachten worden vastgelegd door de bevoegde overheden van elke zone. Ze zijn onderworpen aan de overlegprocedure zoals voorzien in het samenwerkingsakkoord van 18 juni 2003. »

Art. 7. In artikel 9, § 1, van hetzelfde protocol worden de woorden « 15 000 liter » vervangen door de woorden « 30 000 liter ».

Art. 8. In artikel 10 van hetzelfde protocol worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2, derde lid wordt vervangen door wat volgt :

« De producenten van wie de volgens artikel 9 gecorrigeerde leveringen hun referentiehoeveelheid leveringen overschrijden met ten minste 14.565 liter of met ten minste 5 % als de overschrijding kleiner is dan 14 565 liter, verliezen het recht op eventuele terugbetaling. »;

2° er wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Wanneer het forfaitaire bedrag van 1 % van de heffing, vermeld in artikel 3, lid 1, van de Verordening (EG) nr. 1788/2003, niet is opgebruikt, overleggen de Gewesten om de uitvoeringsbepalingen vast te stellen van artikel 16bis van de Verordening (EG) nr. 595/2004. »

Art. 9. Aan artikel 11 van hetzelfde protocol wordt een § 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. De Gewesten komen overeen om de verdeling van de bijkomende referentiehoeveelheden die niet vermeld zijn onder § 2 van dit artikel over te laten aan de bevoegdheid van de Gewesten. De bijkomende referentiehoeveelheden zullen, in voorkomend geval, op 1 april van het betreffende jaar verdeeld worden tussen de Gewesten naar evenredigheid van de relatieve belangrijkheid van de quota toebedeeld aan de producenten van de zones, zoals overeengekomen op 1 april 2002 en zoals verduidelijkt in de bijlage van het protocol. De bevoegde overheden van elke zone plegen, in voorkomend geval, overleg om de verdelingscriteria aan elkaar toe te lichten. »

Art. 10. In het hetzelfde protocol wordt de bijlage aan artikel 2 vervangen door de bijlage, die bij dit protocol is gevoegd.

Art. 11. Dit samenwerkingsprotocol heeft uitwerking met ingang van 1 april 2008.

Opgemaakt te Brussel, op 31 juli 2008, in 3 exemplaren, waarvan iedere partij bevestigt een exemplaar ontvangen te hebben.

Voor het Vlaamse Gewest :

De minister-president van de Vlaamse Regering,
Vlaams minister voor Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

Voor het Waalse Gewest :

De Waalse minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
B. LUTGEN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De minister van Economie, Tewerkstelling en Wetenschappelijk Onderzoek,
B. CEREXHE

Bijlage aan artikel 2 van het samenwerkingsprotocol tussen het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de heffing in de sector van de melk en de zuivelproducten

Melkquota in kg : Situatie op 1 april 2002 (Foto 2002), 1 april 2003 en 1 april 2004, 1 april 2005, 1 april 2006 en 1 april 2007 excl. osmose en leasing

	Zone A			Zone B			België		
	Toegekend	Bijdrage aan de reserve	Totaal	Toegekend	Bijdrage aan de reserve	Totaal	Toegekend	Reserve	Totaal
2002 Qleveringen	1.245.556.330	0	1.245.556.330	1.939.726.947	0	1.939.726.947	3.185.283.277	16.078.846	3.201.362.123
Qrechtstr.verkopen	77.845.905	0	77.845.905	25.053.959	0	25.053.959	102.899.864	6.169.013	109.068.877
Totaal									3.310.431.000
2003 Qleveringen	1.262.560.804	25.835	1.262.568.639	1.944.946.853	39.174	1.944.986.027	3.207.507.657	15.854.545	3.223.362.202
Qrechtstr.verkopen	62.123.738	0	62.123.738	22.747.693	0	22.747.693	84.871.431	2.197.367	87.068.798
Totaal									3.310.431.000
2004 Qleveringen	1.268.827.793	25.835	1.268.827.793	1.946.252.812	41.206	1.946.294.018	3.215.080.605	16.542.515	3.231.623.120
Qrechtstr.verkopen	55.259.098	0	55.259.098	21.410.023	0	21.410.023	76.669.121	2.138.759	78.807.880
Totaal									3.310.431.000
2005 Qleveringen	1.277.812.283	0	1.277.812.283	1.947.710.969	0	1.947.710.969	3.225.523.252	16.206.133	3.241.729.385
Qrechtstr.verkopen	46.231.347	0	46.231.347	20.181.356	0	20.181.356	66.412.703	2.288.912	68.701.615
Totaal									3.310.431.000
2006 Qleveringen	1.288.543.238	0	1.288.543.238	1.959.560.753	0	1.959.560.753	3.248.103.991	14.885.626	3.262.989.617
Qrechtstr.verkopen	41.820.369	0	41.820.369	19.674.697	0	19.674.697	61.495.066	2.498.317	63.993.383
Totaal									3.326.983.000
2007 Qleveringen	1.298.176.679	0	1.298.176.679	1.969.683.443	0	1.969.683.443	3.267.860.122	15.419.847	3.283.279.969
Qrechtstr.verkopen	38.660.079	0	38.660.079	18.961.270	0	18.961.270	57.621.349	2.633.682	60.255.031
Totaal									3.343.535.000

Voor het Vlaamse Gewest :

De minister-president van de Vlaamse Regering,
 Vlaams minister voor Institutionele Hervormingen, Havens, Landbouw, Zeevisserij en Plattelandsbeleid,
 K. PEETERS

Voor het Waalse Gewest :

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,
 B. LUTGEN

Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Wetenschappelijk Onderzoek,
 B. CEREXHE

TRADUCTION

**AUTORITE FLAMANDE,
MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE
ET MINISTÈRE DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

F. 2008 — 3367

[C - 2008/36085]

Protocole de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le protocole de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale du 6 décembre 2005 relatif au prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers

Vu le Règlement (CE) n° 1788/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant un prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers tel que modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 1406/2006 du Conseil;

Vu le Règlement (CE) n° 595/2004 de la Commission du 30 mars 2004 portant modalités d'application du Règlement (CE) n° 1788/2003 du Conseil du 29 septembre 2003 établissant un prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers tel que modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 228/2008 de la Commission;

Vu le Règlement (CE) N° 248/2008 du Conseil du 17 mars 2008 modifiant le Règlement (CE) n° 1234/2007 en ce qui concerne les quotas nationaux de lait;

Vu le Règlement (CEE) n° 595/91 du Conseil du 4 mars 1991, tel que modifié à ce jour, concernant les irrégularités et la récupération des sommes indûment versées dans le cadre du financement de la Politique agricole commune ainsi que l'organisation d'un système d'information dans ce domaine, et abrogeant le Règlement (CEE) n° 283/72;

Vu le Règlement (CE) n° 1255/1999 du Conseil du 17 mai 1999, tel que modifié à ce jour, portant organisation commune des marchés dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu l'accord de coopération du 30 mars 2004 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche;

Vu le protocole de coopération du 6 décembre 2005 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter les dispositions en ce qui concerne de la redistribution éventuelle du prélèvement trop perçu;

Considérant qu'il y a lieu de définir les modalités d'utilisation, le cas échéant, du solde du prélèvement non versé au FEOGA en application de l'article 3 § 1^{er} du Règlement (CE) n° 1788/2003;

La Région flamande, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité;

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme;

La Région de Bruxelles-Capitale, représentée par son Gouvernement, en la personne du Ministre de l'Emploi, de l'Economie et de la Recherche scientifique;

exerçant conjointement leurs compétences respectives sont convenu ce qui suit :

Article 1^{er}. A l'article premier du protocole de coopération du 6 décembre 2005 entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers du 6 décembre 2005 sont apportées les modifications suivantes :

1° Les mots « L'origine régionale des quantités de références y ajoutées est identifiée sur base de l'appartenance à la zone de gestion définie à l'article 2. » sont supprimés.

2° La disposition suivante est ajoutée :

« Les Régions conviennent qu'à dater du 1^{er} avril 2008, les quantités de référence de la réserve nationale pour livraisons et de la réserve nationale pour ventes directes sont gérées par l'autorité compétente de chaque zone, au prorata de l'importance relative des quotas attribués aux producteurs des zones concernées au 1^{er} avril 2002, tels que précisés à l'annexe du protocole. »

Art. 2. A l'article 2 du même protocole, le troisième alinéa est remplacé par le texte suivant « La situation au 1^{er} avril 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007 est reprise en annexe du présent protocole. Cette situation est adaptée chaque année, le cas échéant, par les organismes payeurs compétents des Régions. »

Art. 3. L'article 3 du même protocole est modifié comme suit :

« Art. 3. Les organismes payeurs se communiquent annuellement les données relatives aux producteurs qui ont changé de zone de production. La quantité de référence des producteurs concernés est gérée par la Région vers laquelle le producteur a transféré sa production. Pour ces producteurs, les transferts visés à l'article 4 et les libérations ou cessions temporaires visées à l'article 7 relèvent des dispositions en vigueur dans la zone où la production a été déplacée. »

Art. 4. A l'article 5, § 1^{er} du même protocole, les mots « Sans préjudice des dispositions de l'article 1^{er}, » sont insérés avant les mots « Lors d'une redistribution éventuelle des quantités ».

Art. 5. A l'article 6 du même protocole est ajouté un deuxième alinéa stipulé comme suit :

« En cas d'irrégularités constatées auprès d'acheteurs collectant dans la zone à laquelle ils n'appartiennent pas, les autorités compétentes de la zone où les irrégularités sont constatées en informent les autorités compétentes de l'autre zone. Lors de tels constats, les dispositions réglementaires de la zone à laquelle les acheteurs concernés appartiennent sont d'application. »

Art. 6. L'article 7 du même protocole est modifié comme suit :

« Art. 7. Un producteur peut, uniquement au sein de la zone dans laquelle sa quantité de référence était située au 31 mars 2002, libérer ou céder temporairement sa quantité de référence. Toutefois, pour les quantités de référence qui ont été transférées d'une zone à l'autre après le 31 mars 2002, en application de l'article 4, § 2, la zone de libération ou de cession temporaire est celle où les quantités concernées ont été transférées. Les critères de libération ou de cession temporaire sont établis par l'autorité compétente de chaque zone. Ils relèvent des procédures de concertation telles prévues dans le Protocole de coopération du 18 juin 2003. »

Art. 7. A l'article 9, § 1^{er}, du même protocole, les mots « 15 000 litres » sont remplacés par « 30 000 litres. »

Art. 8. A l'article 10 du même protocole sont apportées les modifications suivantes.

1° Au § 2, le troisième alinéa est remplacé par la disposition suivante. « Les producteurs dont les livraisons corrigées selon l'article 9 auront dépassé leur quantité de référence d'au moins 14 565 litres ou d'au moins 5 % lorsque le dépassement est inférieur à 14 565 litres perdront le droit à l'éventuel remboursement. »

2° Un paragraphe 3 est inséré, stipulé comme suit :

« § 3. Lorsque le montant forfaitaire de 1 % du prélèvement, tel que prévu à l'article 3 (1) du Règlement (CE) n° 1788/2003, n'a pas été utilisé, les Régions se concertent pour définir les modalités de mise en œuvre de l'article 16bis du Règlement (CE) 595/2004. »

Art. 9. A l'article 11 du même protocole est inséré un § 3 stipulé comme suit :

« § 3. Les Régions conviennent que les critères de redistribution aux producteurs des suppléments de quantités de référence non prévus au § 2 du présent article relèvent de l'autorité des Régions. Les suppléments sont, le cas échéant, ventilés entre Région au 1^{er} avril de l'année concernée au prorata de l'importance relative des quotas attribués aux producteurs des zones concernées au 1^{er} avril 2002, tels que précisés à l'annexe du protocole. Les autorités compétentes de chaque zone se concertent, le cas échéant, pour se préciser les critères de ventilation. »

Art. 10. L'annexe à l'article 2 du même protocole est abrogé et remplacée par l'annexe jointe au présent protocole.

Art. 11. Le présent protocole de coopération produit ses effets le 1^{er} avril 2008.

Fait à Bruxelles, le 31 juillet 2008, en 3 exemplaires, dont chaque partie reconnaît en avoir reçu un exemplaire.

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,
K. PEETERS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
B. LUTGEN

Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et de la Recherche scientifique,
B. CEREXHE

Annexe à l'article 2 du protocole de coopération entre la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale relatif au prélèvement dans le secteur du lait et des produits laitiers

Quotas laitiers, en kilos : situation au 1^{er} avril 2002 (photo 2002), 1^{er} avril 2003, 1^{er} avril 2004, 1^{er} avril 2005, 1^{er} avril 2006 et au 1^{er} avril 2007 hors leasing ou osmose temporaire

	Zone A			Zone B			Belgique		
	Octroyé	Contribution à la réserve	Total	Octroyé	Contribution à la réserve	Total	Octroyé	Réserve	Total
2002 QLivraisons	1.245.556.330	0	1.245.556.330	1.939.726.947	0	1.939.726.947	3.185.283.277	16.078.846	3.201.362.123
QVentes directes	77.845.905	0	77.845.905	25.053.959	0	25.053.959	102.899.864	6.169.013	109.068.877
Total									3.310.431.000
2003 QLivraisons	1.262.560.804	25.835	1.262.568.639	1.944.946.853	39.174	1.944.986.027	3.207.507.657	15.854.545	3.223.362.202
QVentes directes	62.123.738	0	62.123.738	22.747.693	0	22.747.693	84.871.431	2.197.367	87.068.798
Total									3.310.431.000
2004 QLivraisons	1.268.827.793	25.835	1.268.827.793	1.946.252.812	41.206	1.946.294.018	3.215.080.605	16.542.515	3.231.623.120
QVentes directes	55.259.098	0	55.259.098	21.410.023	0	21.410.023	76.669.121	2.138.759	78.807.880
Total									3.310.431.000
2005 QLivraisons	1.277.812.283	0	1.277.812.283	1.947.710.969	0	1.947.710.969	3.225.523.252	16.206.133	3.241.729.385
QVentes directes	46.231.347	0	46.231.347	20.181.356	0	20.181.356	66.412.703	2.288.912	68.701.615
Total									3.310.431.000
2006 QLivraisons	1.288.543.238	0	1.288.543.238	1.959.560.753	0	1.959.560.753	3.248.103.991	14.885.626	3.262.989.617
QVentes directes	41.820.369	0	41.820.369	19.674.697	0	19.674.697	61.495.066	2.498.317	63.993.383
Total									3.326.983.000
2007 QLivraisons	1.298.176.679	0	1.298.176.679	1.969.683.443	0	1.969.683.443	3.267.860.122	15.419.847	3.283.279.969
QVentes directes	38.660.079	0	38.660.079	18.961.270	0	18.961.270	57.621.349	2.633.682	60.255.031
Total									3.343.535.000

Pour la Région flamande :

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 Ministre flamand des Réformes institutionnelles, des Ports, de l'Agriculture, de la Pêche en mer et de la Ruralité,
 K. PEETERS

Pour la Région wallonne :

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,
 B. LUTGEN
 Pour la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre de l'Emploi, de l'Economie et de la Recherche scientifique,
 B. CEREXHE